

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 2001
για την ίδρυση Δορυφορικού Κέντρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 (2001/555/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 10 Νοεμβρίου 2000, το Συμβούλιο συμφώνησε κατ' αρχήν για την ίδρυση Δορυφορικού Κέντρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο οποίο ενσωματώνονται τα σχετικά χαρακτηριστικά των υφιστάμενων δομών της Δυτικοευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ).
- (2) Η ίδρυση Δορυφορικού Κέντρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει ουσιαστική σημασία για την ενίσχυση των λειτουργιών έγκαιρης προειδοποίησης και παρακολούθησης κρίσεων στη συνάρτηση της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ), ιδίως της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΠΑΑ).
- (3) Το καταστατικό και η διάρθρωση του Κέντρου θα πρέπει να του επιτρέπουν να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και να εκπληρώνει τα καθήκοντά του σε στενή συνεργασία με την Κοινότητα, ιδίως το Κοινό Κέντρο Ερευνών της Επιτροπής, εθνικά και διεθνή όργανα. Το Κέντρο θα πρέπει να έχει λογική συνέπεια με την Ευρωπαϊκή Διαστημική Στρατηγική, την οποία ενέκρινε το Συμβούλιο στις 16 Νοεμβρίου 2000.
- (4) Το Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να έχει νομική προσωπικότητα, διατηρώντας, παράλληλα, στενούς δεσμούς με το Συμβούλιο και λαμβανομένης δεόντως υπόψη της γενικής πολιτικής ευθύνης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των οργάνων της.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή των αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα. Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν αποκλείει τη συμμετοχή της Δανίας στις μη στρατιωτικές δραστηριότητες του Κέντρου, βάσει της δεδηλωμένης βούλησης της Δανίας να συμβάλει στην κάλυψη των δαπανών του Κέντρου που δεν έχουν συνέπειες στην άμυνα,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ίδρυση

1. Ιδρύεται Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΚΕΕ), (εφεξής αποκαλούμενο «Κέντρο»), το οποίο αρχίζει να λειτουργεί από την 1η Ιανουαρίου 2002.

2. Το Κέντρο έχει την έδρα του στο Torrejón de Ardoz, στην Ισπανία.

3. Η αρχική υποδομή του Κέντρου παρέχεται από τη ΔΕΕ.

Άρθρο 2

Αποστολή

1. Το Κέντρο υποστηρίζει τη λήψη αποφάσεων της Ένωσης στη συνάρτηση της ΚΕΠΠΑ, ιδίως της ΕΠΑΑ, παρέχοντας υλικό προερχόμενο από την ανάλυση δορυφορικών εικόνων και συναφών δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων αεροφωτογραφιών, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4.

2. Ένα κράτος μέλος ή η Επιτροπή μπορούν να απευθύνουν αιτήματα στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο ο οποίος, εφόσον το επιτρέπουν οι δυνατότητες του Κέντρου, δίνει σχετικές εντολές στο Κέντρο, σύμφωνα με το άρθρο 4.

3. Τα τρίτα κράτη που έχουν αποδεχθεί τις διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα, για τη σύνδεση με τις δραστηριότητες του Κέντρου, μπορούν επίσης να απευθύνουν αιτήματα στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο ο οποίος, εφόσον το επιτρέπουν οι δυνατότητες του Κέντρου, δίνει σχετικές εντολές στο Κέντρο, σύμφωνα με το άρθρο 4.

4. Διεθνείς οργανισμοί, όπως τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), ο Οργανισμός για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ) και ο Οργανισμός Βορειοατλαντικού Συμφώνου (ΝΑΤΟ), μπορούν επίσης να απευθύνουν αιτήματα στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο ο οποίος, εφόσον το επιτρέπουν οι δυνατότητες του Κέντρου, δίνει σχετικές εντολές στο Κέντρο, σύμφωνα με το άρθρο 4.

Άρθρο 3

Πολιτική εποπτεία

Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφαλείας (ΕΠΑ), σύμφωνα με τις αρμοδιότητές της για την ΚΕΠΠΑ, και ιδίως της ΕΠΑΑ, ασκεί πολιτική εποπτεία των δραστηριοτήτων του Κέντρου και δίνει κατευθύνσεις προς τον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο όσον αφορά τις προτεραιότητες του Κέντρου.

Άρθρο 4

Επιχειρησιακές εντολές

1. Ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος δίνει επιχειρησιακές εντολές στο Κέντρο, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του Διοικητικού Συμβουλίου και του Διευθυντή του Κέντρου, αντιστοίχως, όπως εκτίθενται στην παρούσα κοινή δράση.

2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, όπως αυτά εκτίθενται στο παρόν άρθρο, ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος υποβάλλει έκθεση, ανάλογα με την περίπτωση, και τουλάχιστον ανά εξάμηνο, στην Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας.

Άρθρο 5

Προϊόντα του Κέντρου

1. Τα προϊόντα που παράγει το Κέντρο ανταποκρινόμενο στα αιτήματα που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφοι 1, 3 και 4, διατίθενται μέσω της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στα κράτη μέλη, την Επιτροπή και το αιτούν μέρος, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις περί ασφαλείας. Διατίθενται στα τρίτα κράτη που έχουν αποδεχθεί τις διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα και σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές.

2. Για λόγους διαφάνειας, ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος διαθέτει όλα τα αιτήματα έργων που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2, στα κράτη μέλη και την Επιτροπή, και στα τρίτα κράτη που έχουν αποδεχθεί τις διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα, σύμφωνα με τους λεπτομερείς κανόνες που ορίζονται στις διατάξεις αυτές.

3. Τα προϊόντα του Κέντρου που προκύπτουν από τα αιτήματα που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2, διατίθενται στα κράτη μέλη, την Επιτροπή ή/και τα τρίτα κράτη που έχουν αποδεχθεί τις διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα, κατόπιν αποφάσεως του αιτούντος μέρους.

Άρθρο 6

Νομική προσωπικότητα

Το Κέντρο διαθέτει τη νομική προσωπικότητα που απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων του και την επίτευξη των στόχων του. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει μέτρα για να του παράσχει τη νομική ικανότητα που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα από τη νομοθεσία του. Το Κέντρο μπορεί ιδίως να αποκτά ή να διαθέτει κινητή και ακίνητη περιουσία και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου. Το Κέντρο δεν έχει κερδοσκοπικό σκοπό.

Άρθρο 7

Διοικητικό Συμβούλιο

1. Το Κέντρο έχει Διοικητικό Συμβούλιο που εγκρίνει το ετήσιο και το μακροπρόθεσμο πρόγραμμα εργασιών του και τον ανάλογο προϋπολογισμό. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποτελεί το χώρο όπου συζητούνται θέματα σχετιζόμενα με τη λειτουργία, το προσωπικό και τον εξοπλισμό του Κέντρου.

2. Το Διοικητικό Συμβούλιο προεδρεύεται από το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο ή, απουσία του, από τον/την εκπρόσωπό του. Ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για τις εργασίες του Διοικητικού Συμβουλίου.

3. Το Διοικητικό Συμβούλιο απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο διοριζόμενο από κάθε κράτος μέλος και έναν εκπρόσωπο διοριζόμενο από την Επιτροπή. Κάθε μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου μπορεί να εκπροσωπείται ή να συνοδεύεται από αναπληρωτή. Οι επιστολές διορισμού, δεόντως επικυρωμένες από το κράτος μέλος ή

την Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, διαβιβάζονται στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο.

4. Ο Διευθυντής του Κέντρου, ή ο εκπρόσωπός του, παρίστανται, κατά κανόνα, στις συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου. Στις συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου μπορούν επίσης να παρίστανται ο Γενικός Διευθυντής του Στρατιωτικού Επιτελείου και ο Πρόεδρος της Στρατιωτικής Επιτροπής, ή οι εκπρόσωποί τους.

5. Οι αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου λαμβάνονται με ψηφοφορία από τους εκπροσώπους των κρατών μελών με ειδική πλειοψηφία· οι ψήφοι σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο, της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, με την επιφύλαξη του άρθρου 13 παράγραφος 2 της παρούσας κοινής δράσης. Το Διοικητικό Συμβούλιο θεσπίζει τον εσωτερικό του κανονισμό.

6. Το Διοικητικό Συμβούλιο συγκαλείται από τον Πρόεδρο τουλάχιστον δύο φορές ετησίως και κατόπιν αιτήματος, του ενός τρίτου τουλάχιστον των μελών του.

7. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να αποφασίζει τη σύσταση ειδικών ομάδων εργασίας ή μόνιμων επιτροπών με την ίδια σύνθεση, όπως το Διοικητικό Συμβούλιο, οι οποίες ασχολούνται με συγκεκριμένα θέματα ή αντικείμενα στο πλαίσιο της γενικής του αρμοδιότητας και ενεργούν υπό την εποπτεία του. Στην απόφαση για τη σύσταση των ομάδων ή επιτροπών αυτών, καθορίζονται η εντολή τους, η σύνθεσή τους και η διάρκειά τους.

Άρθρο 8

Διευθυντής

1. Το Διοικητικό Συμβούλιο διορίζει το Διευθυντή του Κέντρου, μεταξύ των υπηκόων των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις υποψηφιότητες στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, ο οποίος τις διαβιβάζει στο Διοικητικό Συμβούλιο. Ο Διευθυντής διορίζεται για τρία έτη, με δυνατότητα παράτασης της θητείας του για δύο επιπλέον έτη.

2. Ο Διευθυντής διορίζει τον Αναπληρωτή Διευθυντή του Κέντρου για τριετή περίοδο, με την έγκριση του Διοικητικού Συμβουλίου. Ο Διευθυντής είναι αρμόδιος για την πρόσληψη όλου του άλλου προσωπικού του Κέντρου.

3. Ο Διευθυντής εξασφαλίζει την εκτέλεση των καθηκόντων του Κέντρου σύμφωνα με το άρθρο 2. Επιπλέον, ο Διευθυντής μεριμνά ώστε να διατηρείται υψηλός βαθμός εμπειρογνωμοσύνης και επαγγελματισμού στο Κέντρο, καθώς και αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του. Ο Διευθυντής λαμβάνει όλα τα απαιτούμενα προς το σκοπό αυτόν μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης του προσωπικού και της εκτέλεσης σχεδίων έρευνας και ανάπτυξης προς υποστήριξη των καθηκόντων του Κέντρου.

4. Ο Διευθυντής είναι επίσης υπεύθυνος για:

- την προετοιμασία των εργασιών του Διοικητικού Συμβουλίου, ιδίως την εκπόνηση του σχεδίου ετήσιου προγράμματος εργασιών του Κέντρου,
- την τρέχουσα διοίκηση του Κέντρου,
- την εκπόνηση της κατάστασης εσόδων και δαπανών και την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου,
- τα θέματα ασφαλείας,

- όλα τα θέματα προσωπικού,
- την ενημέρωση της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφαλείας, σχετικά με το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών,
- την εξασφάλιση στενής συνεργασίας και ανταλλαγής απόψεων με κοινοτικές υπηρεσίες που σχετίζονται με το διάστημα, ιδίως δε με το Κοινό Κέντρο Ερευνών της Επιτροπής,
- τις επαφές με άλλα εθνικά και διεθνή όργανα του διαστημικού τομέα.

5. Στο πλαίσιο του προγράμματος εργασιών και του προϋπολογισμού του Κέντρου, ο Διευθυντής εξουσιοδοτείται να συνάπτει συμβάσεις, να προσλαμβάνει προσωπικό που έχει εγκριθεί στο πλαίσιο του προϋπολογισμού και να αναλαμβάνει τις δαπάνες που απαιτούνται για τη λειτουργία του Κέντρου.

6. Ο Διευθυντής καταρτίζει ετήσια έκθεση πεπραγμένων του Κέντρου μέχρι τις 31 Μαρτίου του επόμενου έτους. Η έκθεση υποβάλλεται στο Διοικητικό Συμβούλιο και το Συμβούλιο, το οποίο διαβιβάζει την έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη.

7. Ο Διευθυντής είναι υπόλογος έναντι του Διοικητικού Συμβουλίου.

8. Ο Διευθυντής είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος του Κέντρου.

Άρθρο 9

Προσωπικό

1. Το προσωπικό του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένου του Διευθυντή, αποτελείται από συμβασιούχους υπαλλήλους επιλεγόμενους, με την ευρύτερη δυνατή βάση, μεταξύ των υπηκόων των κρατών μελών. Το αρχικό προσωπικό προσλαμβάνεται, ανάλογα με τις ανάγκες, από το προσωπικό του Δορυφορικού Κέντρου της ΔΕΕ.

2. Το προσωπικό διορίζεται από το Διευθυντή βάσει προσόντων και μέσω δίκαιων και διαφανών διαδικασιών διαγωνισμού.

3. Οι διατάξεις σχετικά με το προσωπικό του Κέντρου, θεσπίζονται από το Συμβούλιο βάσει συστάσεως του Διευθυντή.

Άρθρο 10

Ασφάλεια

1. Το Κέντρο εφαρμόζει τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου, οι οποίοι εκτίθενται στην απόφαση 2001/264/ΕΚ⁽¹⁾.

2. Το Κέντρο εξασφαλίζει τη δέουσα ασφάλεια και ταχύτητα των επικοινωνιών του με τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένου του Στρατιωτικού Επιτελείου της ΕΕ.

Άρθρο 11

Πρόγραμμα εργασιών

Το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου κάθε έτους, και βάσει σχεδίου που υποβάλλει ο Διευθυντής του Κέντρου, το Διοικητικό Συμβούλιο εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών του επόμενου έτους. Τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν δυνάμει του ετήσιου προ-

γράμματος, συνοδεύονται από εκτίμηση των απαιτούμενων δαπανών.

Άρθρο 12

Προϋπολογισμός

1. Για όλα τα έσοδα και τις δαπάνες του Κέντρου, καταρτίζονται προβλέψεις για κάθε οικονομικό έτος, το οποίο συμπίπτει με το ημερολογιακό έτος, και εγγράφονται στον προϋπολογισμό του Κέντρου, ο οποίος περιλαμβάνει πίνακα προσωπικού.

2. Ο προϋπολογισμός του Κέντρου είναι ισοσκελισμένος ως προς τα έσοδα και τις δαπάνες.

3. Τα έσοδα του Κέντρου συνίστανται στις συνεισφορές των κρατών μελών, εκτός Δανίας, βάσει της κλείδας του Ακαθάριστου Εθνικού Προϊόντος και στις πληρωμές που πραγματοποιούνται ως αμοιβή παρεχόμενων υπηρεσιών.

4. Τα αιτήματα έργων που υποβάλλονται από ένα κράτος μέλος, την Επιτροπή, διεθνείς οργανισμούς ή από τρίτα κράτη που έχουν αποδεχθεί τις διατάξεις οι οποίες εκτίθενται στο παράρτημα, επιβαρύνονται με τέλη κάλυψης κόστους, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές των δημοσιονομικών κανόνων που αναφέρονται στο άρθρο 15.

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003, τα προϊόντα που προκύπτουν από αιτήματα έργων που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2, παρέχονται δωρεάν. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 3, τα προϊόντα που προκύπτουν από τα αιτήματα αυτά διατίθενται σε όλα τα κράτη μέλη και στην Επιτροπή και, κατόπιν αποφάσεως του αιτούντος μέρους, στα τρίτα κράτη που έχουν αποδεχθεί τις διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα και σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές.

Άρθρο 13

Διαδικασία προϋπολογισμού

1. Μέχρι τις 30 Ιουνίου κάθε έτους, ο Διευθυντής καταρτίζει σχέδιο προϋπολογισμού του Κέντρου το οποίο καλύπτει τις διοικητικές δαπάνες, τις δαπάνες λειτουργίας και τα αναμενόμενα έσοδα του επόμενου οικονομικού έτους, και το υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο. Ο Διευθυντής διαβιβάζει το σχέδιο προϋπολογισμού στο Συμβούλιο, προς ενημέρωση.

2. Μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου κάθε έτους, το Διοικητικό Συμβούλιο εγκρίνει τον προϋπολογισμό του Κέντρου, με ομοφωνία των εκπροσώπων των κρατών μελών.

3. Εάν, κατά την παρακολούθηση κρίσης, οι πόροι που διαθέτει το Κέντρο δεν επαρκούν για την κάλυψη της ζήτησης προϊόντων, ο Διευθυντής μπορεί να προτείνει συμπληρωματικό προϋπολογισμό στο Διοικητικό Συμβούλιο.

Άρθρο 14

Έλεγχος του προϋπολογισμού

1. Ο έλεγχος των αναλήψεων υποχρεώσεων και των πληρωμών όλων των δαπανών και η καταγραφή και η είσπραξη όλων των εσόδων, διενεργούνται από ανεξάρτητο δημοσιονομικό ελεγκτή που διορίζεται από το Διοικητικό Συμβούλιο.

(¹) ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1.

2. Το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, ο Διευθυντής υποβάλλει στο Συμβούλιο προς ενημέρωση, και στο Διοικητικό Συμβούλιο, τους λεπτομερείς λογαριασμούς όλων των εσόδων και δαπανών του προηγούμενου οικονομικού έτους καθώς και την έκθεση των πεπραγμένων του Κέντρου.

3. Το Διοικητικό Συμβούλιο απαλλάσσει τον Διευθυντή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Άρθρο 15

Δημοσιονομικοί κανόνες

Με τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου και βάσει προτάσεως του Διευθυντή, το Διοικητικό Συμβούλιο καταρτίζει λεπτομερείς δημοσιονομικούς κανόνες, στους οποίους ορίζεται ιδίως η διαδικασία που πρέπει να εφαρμόζεται για την κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου.

Άρθρο 16

Προνόμια και ασυλίες

Τα προνόμια και οι ασυλίες που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων του Κέντρου, του Διευθυντή του Κέντρου και του προσωπικού του, καθορίζονται με συμφωνία μεταξύ των κρατών μελών.

Άρθρο 17

Αποσπασμένο προσωπικό

1. Με τη συμφωνία του Διευθυντή, είναι δυνατόν να αποσπώνται στο Κέντρο, για περιόδους που δεν υπερβαίνουν το ένα έτος, εμπειρογνώμονες των κρατών μελών και της Επιτροπής, προκειμένου να εξοικειωθούν με τις λειτουργίες του. Οι υποψήφιοι πρέπει να είναι πεπειραμένοι αναλυτές εικόνων με τα επαγγελματικά προσόντα που τους επιτρέπουν να εργάζονται σε ψηφιακές εικόνες και να ενσωματώνονται στις επιχειρησιακές δραστηριότητες του Κέντρου. Οι λεπτομερείς κανόνες της απόσπασης, καθορίζονται από τον Διευθυντή του Κέντρου.

2. Σε περίπτωση κρίσης, το Κέντρο μπορεί να ενισχύεται με ειδικούς, που αποσπώνται από τα κράτη μέλη, την Επιτροπή ή τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου. Η ανάγκη και η διάρκεια των αποσπάσεων αυτών, καθορίζονται από τον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, κατόπιν διαβούλευσης με τον Διευθυντή του Κέντρου.

Άρθρο 18

Νομική ευθύνη

1. Η συμβατική ευθύνη του Κέντρου διέπεται από το δίκαιο που εφαρμόζεται στη σχετική σύμβαση.

2. Η προσωπική ευθύνη του προσωπικού έναντι του Κέντρου διέπεται από τις σχετικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο προσωπικό του Κέντρου.

Άρθρο 19

Πρόσβαση στα έγγραφα

Μετά από πρόταση του διευθυντή, το Διοικητικό Συμβούλιο θεσπίζει, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2002, κανόνες για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Κέντρου, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές και τα όρια που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 20

Η θέση της Δανίας

Το μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου από τη Δανία, λαμβάνει μέρος στις εργασίες του Διοικητικού Συμβουλίου, τηρουμένου πλήρως του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Η Δανία μπορεί να απευθύνει αιτήματα μη έχοντα συνέπειες στην άμυνα στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2.

Τα προϊόντα που προκύπτουν από τις αποστολές δυνάμει του άρθρου 2, διατίθενται στη Δανία υπό τους ίδιους όρους όπως για τα άλλα κράτη μέλη, εκτός από τα αιτήματα που έχουν συνέπειες στην άμυνα, δυνάμει του άρθρου 2, παράγραφοι 2, 3 και 4, και των προϊόντων που προκύπτουν από αυτά.

Η Δανία έχει το δικαίωμα να αποσπά προσωπικό στο Κέντρο σύμφωνα με το άρθρο 17.

Άρθρο 21

Σύνδεση τρίτων κρατών

Ευρωπαϊκά μέλη του NATO τα οποία δεν είναι μέλη της ΕΕ, και άλλα κράτη που είναι υποψήφια για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δικαιούνται να συμπράττουν στις δραστηριότητες του Κέντρου σύμφωνα με τις διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 22

Αναθεώρηση

Το αργότερο πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος, ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης, ενόψει ενδεχόμενης αναθεώρησής της.

Άρθρο 23

Μεταβατικές διατάξεις

1. Έως τις 31 Ιουλίου 2001, διορίζεται το πρώτο Διοικητικό Συμβούλιο του Κέντρου και ορίζεται Διευθυντής. Στο Διευθυντή ανατίθεται η διαχείριση της μετάβασης από το επικουρικό όργανο της ΔΕΕ στο νέο φορέα.

2. Ο ορισθείς Διευθυντής υποβάλει σχέδιο προϋπολογισμού για το έτος 2002 έως τις 15 Σεπτεμβρίου 2001. Το Διοικητικό Συμβούλιο εγκρίνει τον προϋπολογισμό έως τις 15 Νοεμβρίου 2001.

(1) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

3. Το Κέντρο αντικαθιστά τη ΔΕΕ, ως εργοδότης του υπηρετούντος προσωπικού στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Ο νέος εργοδότης τηρεί τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις υφιστάμενες συμβάσεις για το προσωπικό, όπως καθορίζονται στις εφαρμοστέες πράξεις.

4. Το Κέντρο αναλαμβάνει επίσης τις μη σχετικές με το προσωπικό συμβάσεις, που έχουν υπογραφεί από τη ΔΕΕ, εξ ονόματος του Δορυφορικού Κέντρου της ΔΕΕ.

5. Ήδη αιτηθέν έργο στο πλαίσιο του καθεστώτος της ΔΕΕ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, ολοκληρώνεται χωρίς επιβάρυνση του αιτούντος μέρους.

6. Ο προϋπολογισμός δαπανών που επιβαρύνει τα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος 2002 ανέρχεται σε 9,3 εκατομμύρια EUR, στα οποία περιλαμβάνεται η εθελοντική συνεισφορά της Δανίας.

Άρθρο 24

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημέρα που υιοθετείται.

Άρθρο 25

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. VANDE LANOTTE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΡΙΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΣΤΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΔΟΥΦΟΡΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 1

Σκοπός

Οι παρούσες διατάξεις καθορίζουν το πεδίο εφαρμογής και τους λεπτομερείς κανόνες της σύμπραξης τρίτων κρατών στις δραστηριότητες του Κέντρου.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Τα τρίτα κράτη που αναφέρονται στο άρθρο 21 της κοινής δράσης δικαιούνται:

- να υποβάλλουν εθνικά αιτήματα για ανάλυση εικόνων πραγματοποιούμενη από το Κέντρο,
- να προτείνουν υποψηφίους για απόσπαση ως αναλυτές εικόνων στο Κέντρο για περιορισμένο διάστημα,
- να έχουν πρόσβαση στα προϊόντα του Κέντρου σύμφωνα με το άρθρο 5 των παρουσών διατάξεων.

Άρθρο 3

Αιτήματα έργων

1. Όλα τα αιτήματα έργου ανάλυσης εικόνων, το οποίο εκτελείται από το Κέντρο, μπορούν να υποβάλλονται από τρίτα κράτη στον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της κοινής δράσης.
2. Εφόσον το επιτρέπουν οι δυνατότητες του Κέντρου, ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος δίνει σχετικές εντολές στο Κέντρο, σύμφωνα με το άρθρο 4 της κοινής δράσης.
3. Τα τρίτα κράτη συνοδεύουν κάθε αίτημα από συναφή δεδομένα, ανάλογα με την περίπτωση, και αποζημιώνουν το Κέντρο σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 της κοινής δράσης και τους κανόνες για τα τέλη κάλυψης κόστους, που ορίζονται στους δημοσιονομικούς κανόνες του Κέντρου. Τα τρίτα κράτη αναφέρουν εάν τα αιτήματα έργων και/ή τα προϊόντα, θα πρέπει να κοινοποιούνται σε άλλα τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 4

Απόσπαση αναλυτών εικόνων

1. Τα τρίτα κράτη δικαιούνται να προτείνουν στο Κέντρο υποψηφίους για απόσπαση, ως αναλυτές εικόνων, για περιορισμένο διάστημα προκειμένου να εξοικειωθούν με τη λειτουργία του.
2. Οι υποψηφιότητες λαμβάνονται υπόψη ανάλογα με την ύπαρξη θέσεων.
3. Η διάρκεια παραμονής είναι αρχικά εξαμήνη, με την επιφύλαξη επανεξέτασης, η οποία βασίζεται σε πρόταση του Διευθυντή του Κέντρου και ανάλογα με τις διαθέσιμες δυνατότητες του Κέντρου για παράταση κατά έξι το πολύ μήνες. Λαμβάνεται υπόψη η ευρύτερη δυνατή εναλλαγή μεταξύ υποψηφίων από τα ενδιαφερόμενα τρίτα κράτη.
4. Οι υποψήφιοι πρέπει να είναι πεπειραμένοι αναλυτές εικόνων με τα επαγγελματικά προσόντα, που τους επιτρέπουν να εργάζονται σε ψηφιακές εικόνες. Κατά κανόνα, οι αποσπασμένοι εμπειρογνώμονες συμμετέχουν στις επιχειρησιακές δραστηριότητες του Κέντρου που χρησιμοποιούν εμπορικές εικόνες.
5. Οι αναλυτές εικόνων από τρίτα κράτη τηρούν τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας του Κέντρου και αναλαμβάνουν έναντι του Κέντρου δέσμευση εχεμύθειας.
6. Τα τρίτα κράτη καλύπτουν τους μισθούς των αποσπασμένων αναλυτών εικόνων τους, όλες τις συναφείς δαπάνες, όπως επιδόματα, κοινωνικές εισφορές, δαπάνες εγκατάστασης και ταξιδιού, καθώς και τις τυχόν πρόσθετες επιβαρύνσεις του προϋπολογισμού του Κέντρου, όπως ορίζεται στους λεπτομερείς κανόνες, που αναφέρονται στην παράγραφο 8.

7. Οι δαπάνες αποστολής τις οποίες συνεπάγονται οι δραστηριότητες του αποσπασμένου αναλυτή εικόνων από τρίτα κράτη στο Κέντρο, καλύπτονται από τον προϋπολογισμό του Κέντρου.
8. Οι λεπτομερείς κανόνες της απόσπασης, καθορίζονται από τον Διευθυντή του Κέντρου.

Άρθρο 5

Διαθεσιμότητα των προϊόντων του Κέντρου

1. Ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος ενημερώνει τα τρίτα κράτη όταν τα προϊόντα που ζητήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 της κοινής δράσης, είναι διαθέσιμα από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.
2. Τα αιτήματα έργων και τα προϊόντα που παράγονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της κοινής δράσης, διατίθενται στα τρίτα κράτη, όταν ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος κρίνει ότι είναι χρήσιμα για το διάλογο, τη διαβούλευση και τη συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με την ΕΠΑΑ.
3. Τα αιτήματα έργων και τα προϊόντα του Κέντρου τα οποία προκύπτουν από αιτήματα που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 2, 3 και 4 της κοινής δράσης, διατίθενται σε τρίτα κράτη, κατόπιν αποφάσεως του αιτούντος μέρους.

Άρθρο 6

Ασφάλεια

Κατά τις σχέσεις τους με το Κέντρο και όσον αφορά τα προϊόντα του, τα τρίτα κράτη επιβεβαιώνουν, με ανταλλαγή επιστολών με το Κέντρο, ότι εφαρμόζουν τα πρότυπα ασφαλείας που καθορίζονται στην απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου, καθώς και εκείνα που καθορίζουν οι ενδεχόμενοι φορείς παροχής διαβαθμισμένων δεδομένων.

Άρθρο 7

Συμβουλευτική Επιτροπή

1. Συνιστάται Συμβουλευτική Επιτροπή, η οποία προεδρεύεται από τον Διευθυντή του Κέντρου ή τον/την εκπρόσωπό του, και η οποία απαρτίζεται από εκπροσώπους των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και εκπροσώπους των τρίτων κρατών που έχουν αποδεχθεί τις παρούσες διατάξεις. Η Συμβουλευτική Επιτροπή μπορεί να συνεδριάζει με διάφορες συνθέσεις.
2. Η Συμβουλευτική Επιτροπή ασχολείται με θέματα κοινού ενδιαφέροντος που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής των παρουσών διατάξεων.
3. Η Συμβουλευτική Επιτροπή συγκαλείται στο Κέντρο από τον Πρόεδρο με δική του/της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως του ενός τρίτου τουλάχιστον των μελών της και, οπωσδήποτε, τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

1. Οι παρούσες διατάξεις ενεργοποιούνται όσον αφορά κάθε τρίτο κράτος την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την κοινοποίηση, στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, από την αρμόδια αρχή του τρίτου κράτους, της αποδοχής των όρων των παρουσών διατάξεων.
 2. Το τρίτο κράτος κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, τουλάχιστον ένα μήνα ενωρίτερα, την απόφασή του να μην απολαύει πλέον των παρουσών διατάξεων.
-